

Chi-mmali cci avìa fattu?

Sutta na ṭrofê ddisi, na matina,
vitti na turtureḍda chi-ṭtrimava..
Chi-ppena ranni chi-ffacià!... Mischina, avìa l'aluzzi rrutti
e num-mulava!...

- Chi ai?... Picchi si cca?...- ci rissi iu -
Cu fui ssu ṭrarituri chi sparau?..
R'unni ti vinni stu castiù ri Ddiu,
sta malasorti chi ti capitau?...-

-Ajerarsira..., vièrsu u ṭrabbuniri...,
mentii ulava supra ri m-pagghjaru...,
ri cuòrpu, vitti u cièlu scumpariri...;
sintì n-nuluri..., i forzi mi mancaru!...

Eppuru l'avìa vistu jàuḍdi oti!...
L'avìa vistu spissu puru ajeri
ca nna lu chjanu, a-llimmitu rî coti,
cci abbìta e cci ṭravagghja lu campièri !...-

E nnastrumentri c'ascutava a iḍda, l'uòcchji mi si
unchjavinu ri chjantu
e u cori addivintava na nuciđ̣da!...
- U viri... - appui mi rissi -, iu num-mi scantu

c'a-mmòriri ri pena e-ddi ruluri!..
però, cu-ttìa, ulissi fari m-pattu...:
va cèrchilu... - fammillu stu fauri! –
e spìccici chi-mmali cci avìa fattu!

(*) *A mia sorella Nina*

Na **ṭrofê ddisi**: un cespuglio di ampelodesma, un saracchio

Vièrsu u ṭrabbuniri: verso il tramonto

A-llimmitu rî coti: a ridosso delle quote (sono, queste, appezzamenti di terreno per lo più seminativi, risultati dalla lottizzazione dei feudi comunali ed assegnati ai cittadini aventi diritto)